

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas**  
*Electrical Equipment for Explosive Atmospheres*

**Certificado / Certificate: UL-BR 18.0101X / 00**

**Emissão / Issue**  
**27 de junho de 2023**  
*June 27, 2023*

**Revisão / Review: 04**

**Validade / Expiration**  
**25 de Abril de 2027**  
*April 25, 2027*

**Solicitante / Certificate Holder**  
**Party Site No.: 595217**

**ASCOVAL INDUSTRIA E COMERCIO LTDA**  
Rua Goiatuba 81 Jardim Mutinga - Barueri, SP, 06465-010 - Brasil  
CNPJ: 43.021.906/0001-03

**Fabricante / Manufacturer**  
**Party Site No.: 595217**

**ASCOVAL INDUSTRIA E COMERCIO LTDA**  
Rua Goiatuba 81 Jardim Mutinga - Barueri, SP, 06465-010 - Brasil  
CNPJ: 43.021.906/0001-03

**Produto Certificado / Certified Product**

**Indicador de posição de válvula / Valve Position Indicators**

**Modelo de Certificação / Certification Model**

**5**

**Programa de Certificação ou Portaria /**  
*Certification Program or Decree*

**Portaria INMETRO no. 115, de 21 de março de 2022.**  
*INMETRO Ordinance nº 115 as of March 21, 2022.*

**Norma(s) Aplicável(is) / Applicable standards**

**ABNT NBR IEC 60079-0:2020**  
**ABNT NBR IEC 60079-11:2013**  
**ABNT NBR IEC 60079-31:2022**

**Identificação UL / UL Identification**

**BR4256/Vol.1/Sec.5**

**Concessão para / Concession for**

**Ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste certificado.**

*Bearing the Conformity Identification Seal of the Brazilian System of Evaluation of Conformity (SBAC) on the product covered by this certificate.*

**UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro Nº OCP-0029, confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou Portarias acima descritas.**

*UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE according to the register Nr OCP-0029 confirms that the product is in compliance with the standards and certification Programs or Decrees above mentioned.*



*Rafael Parada*

**Rafael Parada**  
*Program Owner*

**Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 8**  
*Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 8*

UL do Brasil Certificações

Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

*Página / Page: 1 / 8*

*Form-ULID-017660 – Rev. 1.0*

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas  
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 18.0101X / 00

Emissão / Issue  
27 de junho de 2023  
June 27, 2023

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration  
25 de Abril de 2027  
April 25, 2027

Identificação da Família/Modelo/Lote de Produto(s) Certificado(s) /  
Identification of the Family/Model/Lot of Certified Product(s):

Marca Brand Name	Modelo Model	Descrição Description	Código de Barras Bar Code Number
TOPWORX	TV*	Indicador de posição de válvula	NA

## MARCAÇÃO Ex / Ex MARKING:

TVH & TVL	Ex ia IIC T* Gb (Ta = -* °C a/to +* °C) Ex tb IIIC T*°C Db (Ta = -* °C a/to +* °C) IP66/68 ou/or IP64 Dependente do O'ring utilizado / dependent upon type of 'O' ring fitted
TVA & TVF	Ex ia IIC T* Gb (Ta = -* °C a/to +* °C)

\* A classe de temperatura, faixa de temperatura ambiente e temperatura de superfície dependem dos dispositivos utilizados na construção destes equipamentos, ver condições de fabricação.

\* The temperature class, ambient temperature range and surface temperature depend on devices used in the construction of these products, see Conditions of Manufacture.

## Condições de Fabricação / Conditions of Manufacture

- a) O indicador de posição de válvulas deve ser montados somente com os dispositivos listados na tabela abaixo. Quando aplicável, estes dispositivos devem ser certificados. Como a configuração do indicador de posição de válvula é variável o fabricante deve:
- Fornecer ao instalador/usuário final todos os documentos (certificados, manuais, etc.) que são relevantes para o equipamento.
  - Indicar quais certificados são aplicáveis ao conteúdo do equipamento.

The Valve Position Indicators shall only be fitted with devices that that are listed in the table below. Where applicable, these devices shall also conform to the certificates. Because the exact composition of the Valve Position Indicator is variable, Topworx Inc. shall:

- Supply the installer/end user with a full set of appropriate certificates and instructions that are relevant to the contents of the enclosure.
- Indicate which certificates apply to the contents of the enclosure.

## Tabela de Componentes Internos / Internal Components Table

ID	Dispositivo / Device	Opção de Sensores / Sensing option	Modelo / Type	Descrição / Description
1	Chave mecânica / Mechanical switch	K	V7	Chave simples / Simple switch
2	Chave / Go switch	L	35 Series	Chave simples / Simple switch
3	Microchave de posição / Micro/Limit switch	M	VS10N001C2	Chave simples / Simple switch
4	Reed switch	P	HSR-V933	Chave simples / Simple switch
5	Reed switch	R	LV-ELE145	Chave simples / Simple switch
6	Microchave DPDT / DPDT Micro switch	T	Cherry Burrel E19 ou/or ITW DPDT-ZZ #26-804	Chave simples / Simple switch
7	Módulo Eletroválvula ASCO ASCO Electro-valve Module	1 ou/or 2	3021....IA	IECEX INE 10.0002X issue 1
8	Chave Eletrônica de proximidade (Indutiva) / IFM Electronic Inductive Proximity Switch	N	N*50**, N95001 & K15030 (Fonte tipo / supply types 1, 2 + 3)	IECEX BVS 06.0003 issue 4
9	Sensor de posição Pepperl + Fuchs Pepperl + Fuchs Slot Type Initiators	N	SJ... & SC... (Fonte tipo / supply types 1, 2 + 3)	IECEX TUN 04.0016X issue 0
10	Sensor indutivo de proximidade Pepperl + Fuchs Pepperl + Fuchs Cuboidal Inductive Proximity Sensor	E	Modelo / Type NJ2-V3-N... (Fonte tipo / supply types 1, 2 + 3)	IECEX TUN 04.0014X issue 0

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 8  
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 8

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / http://brazil.ul.com

Página / Page: 2 / 8

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

### Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

**Certificado / Certificate: UL-BR 18.0101X / 00**

**Emissão / Issue**  
**27 de junho de 2023**  
June 27, 2023

**Revisão / Review: 04**

**Validade / Expiration**  
**25 de Abril de 2027**  
April 25, 2027

ID	Dispositivo / Device	Opção de Sensores / Sensing option	Modelo / Type	Descrição / Description
11	Sensor indutivo de proximidade Pepperl + Fuchs Pepperl + Fuchs Cuboidal Inductive Proximity Sensor	E	Demais modelos / All other types (Fonte tipo / supply types 1, 2 + 3)	IECEX PTB 11.0021X issue 0
14	Módulo transmissor 4-20 mA Topworx com potenciômetro TopWorx 4-20 mA transmitter module & associated potentiometer	X	N/A	IECEX SIR 12.0076U issue 0
15	Sensor de proximidade de 2 fios Turk Two Wire Proximity Sensor	N	Modelo .....-Y1-...../ Type .....-Y1-...../...	IECEX KEM 06.0036X issue 3
16	Chave / Go Switch	Q	36 Series	IECEX BAS 15.0092U
17	Placa LED LED board	S	ES-05116-1	Uso com sensores K, M, P, Q2 e R Used with K, M, P, Q2 and R sensing options
18	GO Switch	D	36 SD Series (D2, D4 ou/ou DS)	IECEX UL 19.0002U
19	Sensores/Chaves Pepperl + Fuchs Pepperl + Fuchs Switches/Sensors	N, E, B, F, J, V, 3 e/and N_+N _ _ _	SC, SJ, NC ou NJ (Somente um tipo de chave deve ser usada conforme desenho CERT-ES-08677-1 sem nenhum outro componente) SC, SJ, NC or NJ (Only one type of switch to be used as per drawing CERT-ES-08677-1 without any other components)	IECEX TUN 04.0016X issue 0, IECEX TUN 04.0014X issue 0, IECEX PTB 11.0021X issue 0, IECEX PTB 11.0091X, issue 1 IECEX PTB 11.0092X, issue 1 IECEX PTB 11.0037X, issue 1

- b) A classe de temperatura, faixa de temperatura ambiente e temperatura de superfície depende dos dispositivos utilizados na construção do indicador de posição de válvula. Desta forma o fabricante deve marcar o equipamento conforme a tabela abaixo:  
The temperature class, ambient temperature range and surface temperature depend on the devices used in the construction of these Valve Position Indicators, the manufacturer shall therefore mark their products in accordance with the table below:

ID	Gas ou Poeira Gas or Dust	Faixa de Temperatura Ambiente (°C) Ambient temperature range (°C)	Classe de temperatura ou T*°C Temperature class or T*°C
1, 2, 3, 4, 5, 6	Gás / Gas	$-65 \leq T_{amb} \leq +55$	T6
		$-65 \leq T_{amb} \leq +85$	T4
	Poeira / Dust	$-65 \leq T_{amb} \leq +100$	T3
		$-50 \leq T_{amb} \leq +55$	T75°C
7	Gás / Gas	$-40 \leq T_{amb} \leq +56$	T4
	Poeira / Dust	$-40 \leq T_{amb} \leq +56$	T75°C
8	Gás / Gas	$-25 \leq T_{amb} \leq +42$	T4
	Poeira / Dust	$-25 \leq T_{amb} \leq +42$	T75°C
9	Gás / Gas	$-60 \leq T_{amb} \leq +47$	T4
	Poeira / Dust	$-50 \leq T_{amb} \leq +47$	T75°C
10	Gás / Gas	$-60 \leq T_{amb} \leq +56$	T4
	Poeira / Dust	$-50 \leq T_{amb} \leq +56$	T75°C
11	Gás / Gas	$-60 \leq T_{amb} \leq +35$	T4
	Poeira / Dust	$-50 \leq T_{amb} \leq +35$	T75°C
14	Gás / Gas	$-40 \leq T_{amb} \leq +52$	T4
	Poeira / Dust	$-40 \leq T_{amb} \leq +52$	T75°C
15	Gás / Gas	$-25 \leq T_{amb} \leq +42$	T4
	Poeira / Dust	$-25 \leq T_{amb} \leq +42$	T75°C

**Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 8**  
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 8

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 3 / 8

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

### Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 18.0101X / 00

Emissão / Issue  
27 de junho de 2023  
June 27, 2023

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration  
25 de Abril de 2027  
April 25, 2027

16	Gás / Gas	$- 55 \leq T_{amb} \leq + 55$	T6
		$- 55 \leq T_{amb} \leq + 85$	T4
		$- 55 \leq T_{amb} \leq + 100$	T3
	Poeira / Dust	$- 50 \leq T_{amb} \leq + 55$	T75°C
$- 50 \leq T_{amb} \leq + 85$		T104°C	
17	Gás / Gas	$- 65 \leq T_{amb} \leq + 60$	T4
	Poeira / Dust	$- 50 \leq T_{amb} \leq + 55$	T75°C
		$- 50 \leq T_{amb} \leq + 85$	T104°C
18	Gás / Gas	$- 50 \leq T_{amb} \leq + 55$	T6
		$- 50 \leq T_{amb} \leq + 85$	T4
	Poeira / Dust	$- 50 \leq T_{amb} \leq + 55$	T75°C
		$- 50 \leq T_{amb} \leq + 85$	T104°C
19	Gás / Gas	Tamb e Classe de Temp. dependem do número de chaves internas, conforme marcado nas etiquetas internas (refira-se ao desenho CERT-ES-08677-1) Tamb and Tcode will depend on number of switches inside, as marked on internal labels (reference drawing CERT-ES-08677-1)	
	Poeira / Dust	$- 50 \leq T_{amb} \leq + 85$	T104°C

- c) Linha de detecção de falha não deve ser montada com equipamento marcado com classe de temperatura T6.  
*Line fault detection shall not be fitted to equipment marked with a T6 temperature class.*
- d) Quando o equipamento for montado com módulo transmissor de 4-20 mA, a saída deste módulo deve ser conectada ao potenciômetro Novotechnic WAL305 localizado no interior do indicador de posição de válvula e somente duas chaves são permitidas.  
O módulo transmissor de 4-20 mA não deve ser montado nos invólucros TVA ou TVF.  
*When the equipment incorporates a 4-20 mA Transmitter Module, the output from the 4-20mA Transmitter Module shall only be connected to a Novotechnic WAL305 potentiometer, also located within the Valve Position Indicator. When the 4-20 mA Transmitter Module is fitted, a maximum of two switches is permitted. The 4-20 mA Transmitter Module shall not be fitted to TVA or TVF enclosures.*
- e) Os invólucros TVL e TVH só podem ser marcadas como IP66/IP68 quando montados com O-ring S50440A. Quando montado com O-ring S7395-60 este deverá ser marcado como IP64.  
*The TVL and TVH enclosures shall only be marked IP66/68 when fitted with a Spec Seals S50440A silicone lid O-ring. When fitted with a Parker S7395-60 silicone lid O-ring, the TVL and TVH enclosures shall be marked IP64.*
- f) A conexão de aterramento da chave modelo 36 GO não deve ser utilizada.  
*The earthing facility of the Series 36 GO switch shall not be used.*
- **CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:**  
**SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:**
  - O circuito de laço 4-20 mA e as diferentes sub-montagens (chaves, sensores, válvulas, etc.) devem ser tratadas como circuitos intrinsecamente seguros separados.
  - Os parâmetros de segurança intrínseca para chaves simples que não estão certificadas são  $U_i = 30$  V,  $I_i = 200$  mA e  $P_i = 0.72$  W/chave (T4) ou  $P_i = 0.34$  W/chave (T6). Os parâmetros de segurança intrínseca de dispositivos certificados devem ser obtidos de seus respectivos certificados.
  - *The 4-20 mA loop circuit and the various additional sub-assemblies (switches, sensors, valves, etc.) shall be treated as separate intrinsically safe circuits.*
  - *The entity parameters for simple switches that are not covered by a certificate are  $U_i = 30$  V,  $I_i = 200$  mA and  $P_i = 0.72$  W/switch (T4) or  $P_i = 0.34$  W/switch (T6). The entity parameters of certified devices fitted must be obtained from the applicable certificate.*

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 8  
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 8

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 4 / 8

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

### Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

#### Certificado / Certificate: UL-BR 18.0101X / 00

Emissão / Issue  
27 de junho de 2023  
June 27, 2023

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration  
25 de Abril de 2027  
April 25, 2027

#### DESCRIÇÃO DO PRODUTO / PRODUCT DESCRIPTION:

O indicador de posição de válvula é feito com um invólucro (aproximadamente 150 mm x 100 mm x 60 mm) composto por um corpo e uma tampa. Todos os modelos possuem um indicador visual da posição da válvula. Em modelos com involucro totalmente metálico, existe uma cúpula de plástico adicional protegendo o indicador de posição. Esta cúpula não garante grau de proteção IP. Modelo com tampa "Lexan" não possuem cúpula adicional. O invólucro possui entradas roscadas que permitem a instalação de prensa cabos.

Internamente um eixo rotativo ativa um determinado número de dispositivos internos que monitoram a posição da válvula.

The Valve Position Indicator consists of an enclosure (approximately 150 mm x 100 mm by 60 mm) made up of a body and a lid. All models have a visual indicator of valve position. In models with an all-metal enclosure, there is an additional plastic dome housing the indicator; the dome does not contribute to the ingress protection. Models with a Lexan lid have no additional dome. There are threaded entries to allow the installation of cable glands. Internally, a rotating cam activates a number of internal devices that sense the status of the valve position.

#### Tipos de Invólucro / Enclosure Types

Modelo / Model	Corpo / Body	Tampa / Lid	Cúpula / Dome	Tipos de proteção / Protection method(s)
TVA	Lexan	Lexan	Nenhum / None	ia
TVF	Alumínio / Aluminium	Lexan	Nenhum / None	ia
TVH	Aço inoxidável / Stainless Steel	Aço inoxidável / Stainless Steel	Lexan	ia, tb
TVL	Alumínio / Aluminium	Alumínio / Aluminium	Lexan	ia, tb

#### CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

Opção de Sensores / Sensing option	
L, M, K, P, R, T, S	Ui = 30 V, Ii = 250 mA, Pi = 1.3 W, Ci = 0, Li = 0
E, N	Entre em contato com o fabricante para obter os dados de instalação Contact manufacturer for installation parameters
X	Ui = 30 V, Pi = 1.5 W, Ci = 0, Li = 0
Q	Ui = 30 V, Ii = 250 mA, Ci = 0, Li = 0
ASCO 1,2	Ui = 28 V, Ii = 300 mA, Pi = 1.6 W

#### ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

Os seguintes ensaios de rotina devem ser conduzidos pelo fabricante e serão verificados durante as auditorias conduzidas pela UL:  
The following routine tests shall be conducted by the manufacturer and will be verified during the audits conducted by UL:

O fabricante deve realizar um teste de rigidez dielétrica em 100% das unidades fabricadas de acordo com EN 60079-11:2012 (IEC 60079-11:2011) da seguinte forma: aplique uma tensão de 500 Vrms a todos os terminais de entrada e ao invólucro externo para mínimo de 60s. Alternativamente, aplique uma tensão de teste de 600 Vrms por 1 segundo; ou uma tensão de teste de 707 Vcc por 60 segundos; ou uma tensão de teste de 845 Vcc por 1 segundo. Não deverá haver nenhuma evidência de descarga elétrica ou ruptura e o fluxo máximo de corrente não deverá exceder 5 mA.

The manufacturer shall carry out a dielectric strength test on 100% of manufactured units in accordance with EN 60079-11:2012 (IEC 60079-11:2011) as follows: apply a voltage of 500 Vrms to all input terminals and the outer enclosure for a minimum of 60 s. Alternatively, apply a test voltage of 600 Vrms for 1 sec; or a test voltage of 707 Vdc for 60 sec; or a test voltage of 845 Vdc for 1 sec. There shall be no evidence of flashover or breakdown and the maximum current flowing shall not exceed 5 mA.

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 8  
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 8

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / http://brazil.ul.com

Página / Page: 5 / 8

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas  
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 18.0101X / 00

Emissão / Issue  
27 de junho de 2023  
June 27, 2023

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration  
25 de Abril de 2027  
April 25, 2027

## LISTA DE DOCUMENTOS / DOCUMENTS LIST:

<input checked="" type="checkbox"/> Description ILL# <input type="checkbox"/> TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho Nº Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	TX Series Master Assy	CERT-ES-03606-1	17
02	GO NUMAR Simulator	CERT-PS-00675-1	3
03	Sub Switch 35	CERT-ES-02175-1	4
04	LED Indicator PCBA	ES-05116-1	5
05	Label	CERT-ES-04011-1	6
06	Reserved for future use	-	-
07	TV Series Master Assy	CERT-ES-04334-1	19
08	Instructions in Portuguese	ES-03781-1B	11
09	Sensor Assembly MINI-GO	ES-06719-1	1
10	Switch Assembly Mini GO & Euro-Connector Assembly	ES-06720-1	2
11	Wiring Diagram D2, D4, S2 & S4	ES-06752-1	1
12	Wiring Diagram DS & SS	ES-06753-1	1
13	Internal Labels	CERT-ES-08677-1	AA
14	Label, Box, INMETRO	ES-01775-1	AC
15	Assembly, Nameplate (ATEX/IECEX)	CERT-ES-01149-1	12
16	Nameplate, Markings DXP/S IIB+H2/IIC, T6/T5/T4, Silicone	CERT-ES-03278-1	8
17	Nameplate, Markings DXP/S IIB+H2/IIC, T3, Silicone	CERT-ES-03288-1	8

## CERTIFICADO DE CONFORMIDADE, RELATÓRIOS DE ENSAIO / CERTIFICATE OF CONFORMANCE, TEST REPORTS:

<input checked="" type="checkbox"/> TestRec DS# <input type="checkbox"/> TestRef DS#	Título/Descrição: Title/Description:	Documento Nº Document No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	Certificado IECEX, emitido por SIRA Certification Service	IECEX SIR 13.0146X Issue No.: 10	2022-09-26
02	Relatório de ensaio, emitido por SIRA	GB/SIR/ExTR14.0190/00	2014-07
03	Relatório de ensaio, emitido por SIRA	GB/SIR/ExTR15.0261/00	2015-11
04	Relatório de ensaio, emitido por SIRA	GB/SIR/ExTR16.0215/00	2016-10
05	Relatório de ensaio, emitido por SIRA	GB/SIR/ExTR18.0018/00	2018-01
06	Relatório de ensaio, emitido por SIRA	GB/SIR/ExTR19.0053/00	2019-02
07	Relatório de ensaio, emitido por SIRA	GB/SIR/ExTR19.0069/00	2019-03
08	Relatório de ensaio, emitido por CSA Group Testing UK Ltd	GB/SIR/ExTR20.0142/00	2020-08

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 8  
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 8

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 6 / 8

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas  
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 18.0101X / 00

Emissão / Issue  
27 de junho de 2023  
June 27, 2023

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration  
25 de Abril de 2027  
April 25, 2027

<input checked="" type="checkbox"/> TestRec DS# <input type="checkbox"/> TestRef DS#	Título/Descrição: Title/Description:	Documento Nº Document No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
09	Relatório de ensaio, emitido por CSA Group Testing UK Ltd	GB/SIR/ExTR20.0153/00	2020-08
10	Relatório de ensaio, emitido por SIRA	GB/SIR/ExTR21.0088/00	2021-05
11	Relatório de ensaio, emitido por SIRA	GB/CSAE/ExTR22.0015/00	2022-01
12	Relatório de ensaio, emitido por CSA Group Testing UK Ltd	GB/SIR/ExTR22.0137/00	2022-08

## INFORMAÇÕES DE AUDITORIA(S) / AUDIT(S) INFORMATION:

Relatório(s) de Auditoria(s) Audit(s) Report(s)	UL Audit File#	Data da Realização (AAAA/MM/DD) Perform Date (YYYY/MM/DD)
Tratamento de Reclamações / Complaints Handling	A28378	2022/10/12&13
Fabricante / Manufacturer	A28378	2022/10/12&13

## OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

- Este certificado aplica-se aos produtos idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade(s) fabril(is) mencionada(s) neste certificado, sendo este válido apenas para produtos fabricados/produzidos após a sua emissão.
  - Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.
  - Somente as unidades comercializadas durante a vigência deste certificado estarão cobertas por esta certificação.
  - Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.
  - As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.
  - É de competência do solicitante estabelecido fora do país notificar o representante legal para fins de comercialização no Brasil, importador ou o próprio usuário sobre as responsabilidades e obrigações prescritas na Cláusula 10 da Portaria 179:2010.
  - A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações previstas no RAC específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.
- This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site(s) mentioned in this certificate, being valid only for products produced/manufactured after its issuance.
  - Any changes made on the product, including marking, will invalidate this certificate unless UL do Brasil Certificações is notified, in written, about the desired change, who will conduct an analyzes and will decide over the continuity of the certificate validity.
  - Only the products placed into the market during the validity of this certificate will be covered by this certification.

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 8  
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 8

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / http://brazil.ul.com

Página / Page: 7 / 8

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

### Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

#### Certificado / Certificate: UL-BR 18.0101X / 00

**Emissão / Issue**  
**27 de junho de 2023**  
June 27, 2023

**Revisão / Review: 04**

**Validade / Expiration**  
**25 de Abril de 2027**  
April 25, 2027

- The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.
- The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.
- If the applicant is established outside of Brazil it is their responsibility to notify the legal representative for commercial purposes in Brazil, importer or end user of the responsibilities and obligations described in Clause 10 of Portaria 179:2010.
- The validity of this Certificate of Conformity is subjected to the conduction of the maintenance evaluations and treatment of possible nonconformities according to UL do Brasil Certificações guidelines in accordance with the specific RAC. In order to verify the updated condition of validity of this Certificate of Conformity, the Inmetro database of certified products and services must be consulted

#### HISTÓRICO DE REVISÕES / REVISIONS HISTORY:

Revisão / Review	Data / Date	Descrição da Revisão / Revision Description:
4	2023-12-21	<b>4791077152: Atualização do Certificado INMETRO UL-BR 18.0101X / 00 com base em relatórios de testes atualizados do certificado de origem IECEx SIR 13.0146X Issue No. 10.</b> INMETRO Certificate UL-BR 18.0101X / 00 updates based on updated test reports of the origin IECEx SIR 13.0146X Issue No. 10
3	2023-06-27	<b>4790786343 - Adequação do certificado conforme Portaria INMETRO 115:2022 cobrindo: extensão da validade do certificado, desmembramento com transferência do fabricante Emerson Machinery Equipment (Shenzhen) Co. Ltd. para o certificado UL-BR 23.0801X e do fabricante TOPWORX INC para o certificado UL - BR 23.0802X -</b> Certificate adequacy according to INMETRO Ordinance 115:202 covering: extension of the certificate expiration date, dismemberment with transfer of the manufacturer Emerson Machinery Equipment (Shenzhen) Co. Ltd. to certificate UL-BR 23.0801X and manufacture TopWorx Inc. to certificate UL-BR 23.0802X
2	2021-03-01	<b>4789821551.5- Atualização do certificado incluindo a referência ao certificado de origem mais atual (sem alterações na construção ou documentação de certificação), atualização da etiqueta de marcação e manual de instruções com novo símbolo do INMETRO e inclusão de novo local de fabricação (China). Renovação do certificado /</b> Certificate update to include the reference to the latest origin IECEx certificate (without changes to construction or certification documentation), update on marking label and instructions manual with new INMETRO symbol and inclusion of a new manufacturing location (China). Certificate renewal.
1	2020-11-04	<b>4789647511.2 - Inclusão do modelo 36SD Go Switch /</b> Introduction of the series 36SD Go Switch.
0	2018-04-26	<b>4788145092.5.1- Emissão inicial /</b> Initial issue
<b>A última revisão substitui e cancela as anteriores.</b> The last review replaces and cancels the previous ones.		

**Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 8**  
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 8

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 8 / 8

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0